

ESPAÑOL

ENGLISH

TRUPER®

Instructivo de

Hidrolavadora eléctrica de alta presión

13.8 MPa

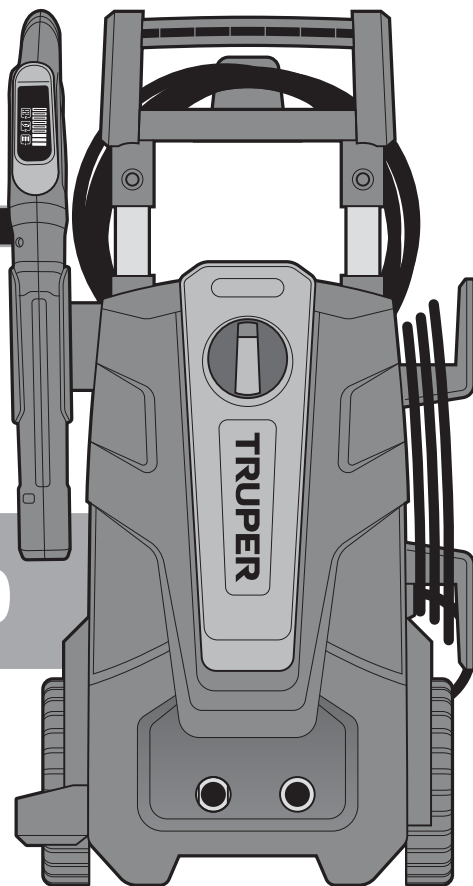
2 000 PSI

Este instructivo es para:

Código	Modelo
--------	--------

101595	HILA-2000
--------	-----------

HILA-2000



ATENCIÓN



Lea este instructivo por completo
antes de usar la herramienta.



Especificaciones técnicas.....	3
Requerimientos eléctricos.....	3
 Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas.....	4
 Advertencias de seguridad para uso de hidrolavadoras eléctricas.....	5
Partes.....	6
Ensamble.....	7
Puesta en marcha.....	8
Mantenimiento.....	10
Accesorios y repuestos disponibles.....	11
Solución de problemas.....	12
Centros de servicio autorizados.....	13
Póliza de garantía.....	14

CAUTION

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este instructivo para futuras referencias.

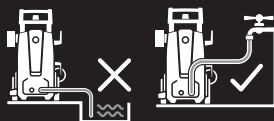
Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

Recomendaciones de uso y cuidados



ESTA MÁQUINA NO SUCCIONA AGUA DE ESTANQUES O DEPÓSITOS.

Debe conectarse a una toma de suministro o a un tanque elevado.



SIEMPRE USE LOS FILTROS Y LÍMPIELOS DESPUÉS DE CADA USO.

Reemplace el filtro cuando esté roto o presente un desgarré.



RESPETE LOS CICLOS DE TRABAJO.

50 min de trabajo por 20 min de descanso. Máximo diario 6 horas.



Realice **MANTENIMIENTO** periódico a su máquina (página 10).

Especificaciones técnicas

TRUPER

HILA-2000

Código	•	101595						
Descripción	•	Hidrolavadora eléctrica de alta presión						
Presión máxima	•	13.8 MPa (2 000 PSI)						
Presión de entrada máxima	•	0.345 MPa (50 PSI)						
Flujo de agua máximo	•	7 L/min						
Máxima temperatura de entrada	•	45 °C						
Presión de entrada mínima	•	0.24 MPa (35 PSI)						
Tensión	•	127 V~	Frecuencia	•	60 Hz	Corriente	•	16 A
Cable de alimentación	•	5 m	Manguera de alta presión	•	5 m			
Nivel de ruido	•	< 93 dB						
Nivel de vibración	•	< 1.8 m/s²						
Peso	•	10 kg						
Ciclo de trabajo	•	50 min de trabajo por 20 min de descanso. Máximo diario 6 horas.						
Conductores	•	14 AWG x 2C con temperatura de aislamiento de 105 °C						
Aislamiento	•	Clase II	Grado IP	•	IPX5			

El cable de alimentación tiene sujeta-cables tipo: Y
La clase de construcción de la hidrolavadora es: Aislamiento reforzado.
La clase de aislamiento térmico de los devanados del motor: Clase F

⚠ ADVERTENCIA Si el cable de alimentación se daña, éste debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado TRUPER, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable.

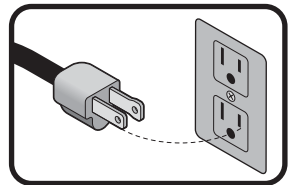
La construcción del aislamiento eléctrico de esta herramienta es alterada por salpicaduras o derramamiento de líquidos durante su operación. No la exponga a la lluvia, líquidos y/o humedad.



⚠ ADVERTENCIA Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.

Requerimientos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA Las herramientas de doble aislamiento y aislamiento reforzado están equipadas con una clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra). Esta clavija cabe en cualquier enchufe polarizado y sólo puede conectarse de una forma. Si la clavija no cabe en el enchufe, voltéelo. Si aún así no cabe, póngase en contacto con un electricista calificado o instale un enchufe polarizado. No altere la clavija en forma alguna. Ambos tipos de aislamiento eliminan la necesidad de un cable de corriente de tres partes con conexión a tierra o de un sistema de corriente eléctrica con conexión a tierra.



⚠ ADVERTENCIA Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar el calibre suficiente para transportar la corriente que consumirá su herramienta. Un cable de un calibre inferior ocasionará caídas de tensión en la línea, teniendo como resultado pérdida de potencia y sobrecalentamiento del motor. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto que debe usarse dependiendo de la longitud del cable y de la capacidad de amperes indicada en la placa de datos de la herramienta. Si tiene dudas use el siguiente calibre más alto.

Capacidad en Amperes	Número de conductores	Calibre de extensión	
		de 1.8 m a 15 m	mayor de 15 m
de 0 A hasta 10 A	3 (uno a tierra)	18 AWG (*)	16 AWG
de 10 A hasta 13 A		16 AWG	14 AWG
de 13 A hasta 15 A		14 AWG	12 AWG
de 15 A hasta 20 A		8 AWG	6 AWG

* Se permite utilizarlo siempre y cuando las extensiones mismas cuenten con un artefacto de protección contra sobrecorriente.

AWG = Calibre de alambre estadounidense (American Wire Gauge). Referencia: NMX-J-195-ANCE

⚠ ADVERTENCIA Al operar herramientas eléctricas en exteriores, utilice una extensión aterrizada marcada como "Uso exterior" marca **VOLTECK**. Estas extensiones son especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.



ESPAÑOL **3**

¡ADVERTENCIA! Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que se enlistan a continuación. La omisión de alguna de ellas puede dar como resultado un choque eléctrico, incendio y/o daño serio. **Conserve las advertencias y las instrucciones para futuras referencias.**

Área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.

Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a accidentes.



No maneje la herramienta en ambientes explosivos, como en presencia de líquido, gas o polvo inflamables.



Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender material inflamable.

Mantenga alejados a los niños y curiosos cuando opere la herramienta.



Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

La clavija de la herramienta debe coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique una clavija. No use ningún tipo de adaptador para clavijas de herramientas puestas a tierra.



Clavijas modificadas y enchufes diferentes aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.

Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.

No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones de humedad.

El agua que ingresa en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.

No fuerce el cable. Nunca use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, orillas afiladas o piezas en movimiento.

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta en exteriores, use una extensión especial para uso en exteriores.

El uso de una extensión adecuada para exteriores reduce el riesgo de choque eléctrico.

Si el uso de la herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI).

El uso de un GFCI reduce el riesgo de choque eléctrico.

Seguridad personal

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta. No la use si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Un momento de distracción mientras maneja la herramienta puede causar un daño personal.

Use equipo de seguridad. Use siempre protección para los ojos.

El uso de equipo de seguridad como lentes de seguridad, mascarilla antipolvo, zapatos antideslizantes, casco y protección para los oídos en condiciones apropiadas, reduce significativamente los daños personales.



Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en posición "apagado" antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a la batería o transportar la herramienta.

Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición de "encendido" puede causar accidentes.

Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica.

Las llaves o herramientas que quedan en las partes rotativas de la herramienta pueden causar un daño personal.

No sobrepase su campo de acción. Mantenga ambos pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.

Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.

La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.



En caso de contar con dispositivos de extracción y recolección de polvo conectados a la herramienta, verifique sus conexiones y úselos correctamente.

El uso de estos dispositivos reduce los riesgos relacionados con el polvo.

Uso y cuidados de la herramienta

No fuerce la herramienta. Use la herramienta adecuada para el trabajo a realizar.

La herramienta adecuada hace un trabajo mejor y más seguro cuando se usa al ritmo para el que fue diseñado.



No use la herramienta si el interruptor no funciona.

Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse antes de ser operada.

Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.

Estas medidas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita su manejo por personas no familiarizadas con las herramientas o con las instrucciones.



Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos no entrenadas.

Dele mantenimiento a la herramienta. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar su operación. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta.



Muchos accidentes son causados por el escaso mantenimiento de las herramientas.

Mantenga los accesorios de corte afilados y limpios.

Los accesorios de corte en buenas condiciones son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

Use la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de herramienta, en condiciones de trabajo adecuadas.

El uso de la herramienta para aplicaciones diferentes para las que está diseñada podría causar una situación de peligro.

Servicio

Repare la herramienta en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER usando sólo piezas de repuesto idénticas.

Para mantener la seguridad de la herramienta.

La máquina no debe ser utilizada por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas; tampoco por personas sin experiencia o conocimientos en su uso, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o reciban instrucciones previas sobre el uso de la máquina.

Los niños deben de estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con la máquina. Se debe de mantener una estricta supervisión si niños o personas discapacitadas llegan a utilizar cualquier tipo de aparato electrodoméstico o estén cerca de él.



Advertencias de seguridad

⚠ para uso de hidrolavadoras eléctricas ⚠

TRUPER

Antes de operar la hidrolavadora

⚠ ATENCIÓN • Considere que el rociado a presión es muy poderoso y podría resultar peligroso si se le da un mal uso. No se recomienda para usarse sobre superficies pintadas, superficies de madera o artículos pegados con adhesivo.

⚠ ADVERTENCIA • Este aparato ha sido diseñado para uso con agente de limpieza diseñado para uso exclusivo en hidrolavadoras. El uso de otros agentes de limpieza o químicos pueden afectar seriamente la seguridad del aparato.

- No utilice blanqueador, cloro, productos químicos o cualquier otro limpiador que contenga ácidos o que no sea específico para hidrolavadoras, de lo contrario podría dañarla seriamente.

- La hidrolavadora no es a prueba de agua, se debe ubicar lo más lejos posible del sitio que se va a lavar.

- Consulte a un electricista calificado para asegurarse que el tomacorriente en donde conecte la hidrolavadora sea adecuado, se recomienda instalar un dispositivo que interrumpa la alimentación o que esté debidamente aterrizado para evitar descargas. No mayor a 30 mA

⚠ ADVERTENCIA • Para garantizar la seguridad del aparato, únicamente utilizar partes de reemplazo (boquillas, guardas y acopladores) originales marca TRUPER.

- Revise que todas las partes, componentes y accesorios de la hidrolavadora no estén dañados. De encontrar algún desperfecto reemplace la pieza antes de utilizar la hidrolavadora.

⚠ ADVERTENCIA • No utilice el aparato en presencia de varias personas a menos que ellas utilicen ropa que los proteja.

- El chorro no debe dirigirse directamente contra cualquier ser vivo, equipo eléctrico activo o al aparato en sí mismo.

- No permita que niños o personas sin experiencia en su uso operen la hidrolavadora.

⚠ ADVERTENCIA • Una extensión del cordón ⚡ inadecuada puede ser peligrosa. Si se utiliza una extensión para el cordón, la clavija y el receptáculo deben tener una construcción contra acceso de agua.

- No utilice el aparato si el cordón de alimentación o partes importantes del aparato presentan algún daño por ejemplo dispositivos de seguridad, boquillas de alta presión, pistola de disparo, etc.

⚠ ATENCIÓN • El agua que pasa por el sistema no es potable.

Al operar la hidrolavadora

⚠ ATENCIÓN • Desenrede la manguera de presión por completo para evitar sobrecalentamientos.

⚠ ADVERTENCIA • Utilice protección para los ojos y ropa gruesa.

- Al rociar siempre utilice ambas manos con el fin de tener un control total de la pistola de alta presión.

⚠ ADVERTENCIA • Nunca toque la boquilla o el rociado de agua mientras la hidrolavadora está operando.

- Para permitir que circule el aire libremente durante su operación, no cubra la hidrolavadora.

⚠ ADVERTENCIA • Nunca se debe dirigir el rociado de agua hacia cableado eléctrico o hacia la hidrolavadora, puede ocasionar una descarga eléctrica fatal.

⚠ ADVERTENCIA • Jamás descargue el rociado directamente a personas o animales. Sólo personas que cuenten con el debido equipo de protección pueden estar cerca mientras se opere la hidrolavadora. No apunte el chorro de agua hacia sí mismo u otras personas para limpiar ropa o calzado.

⚠ ADVERTENCIA • Mantenga todas las conexiones eléctricas secas y arriba del piso.

⚠ PELIGRO • No toque el contacto con las manos mojadas.

Después de operar la hidrolavadora

- Desconecte el cable de alimentación cuando no utilice la hidrolavadora y antes de retirar la manguera de alta presión.

⚠ ATENCIÓN • Cuando la hidrolavadora no esté en uso y para prevenir una descarga accidental, se debe poner el seguro del gatillo a la pistola de alta presión.

- Nunca haga nudos ni doble la manguera de alta presión. Se puede dañar.

⚠ ATENCIÓN • No utilice o almacene este producto en temperaturas por debajo de 4 °C (40 °F). La garantía no cubre daños por congelamiento.

Paro automático

- La hidrolavadora está equipada con un dispositivo de paro que detecta cuando el gatillo de la pistola de alta presión es liberado. Abriendo un circuito eléctrico en el motor para detener la hidrolavadora.

⚠ ADVERTENCIA • En caso de que falle el Paro Automático NO USE la hidrolavadora. Contacte a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER. El uso de la hidrolavadora en estas condiciones puede dañarla y/o ocasionar lesiones personales.

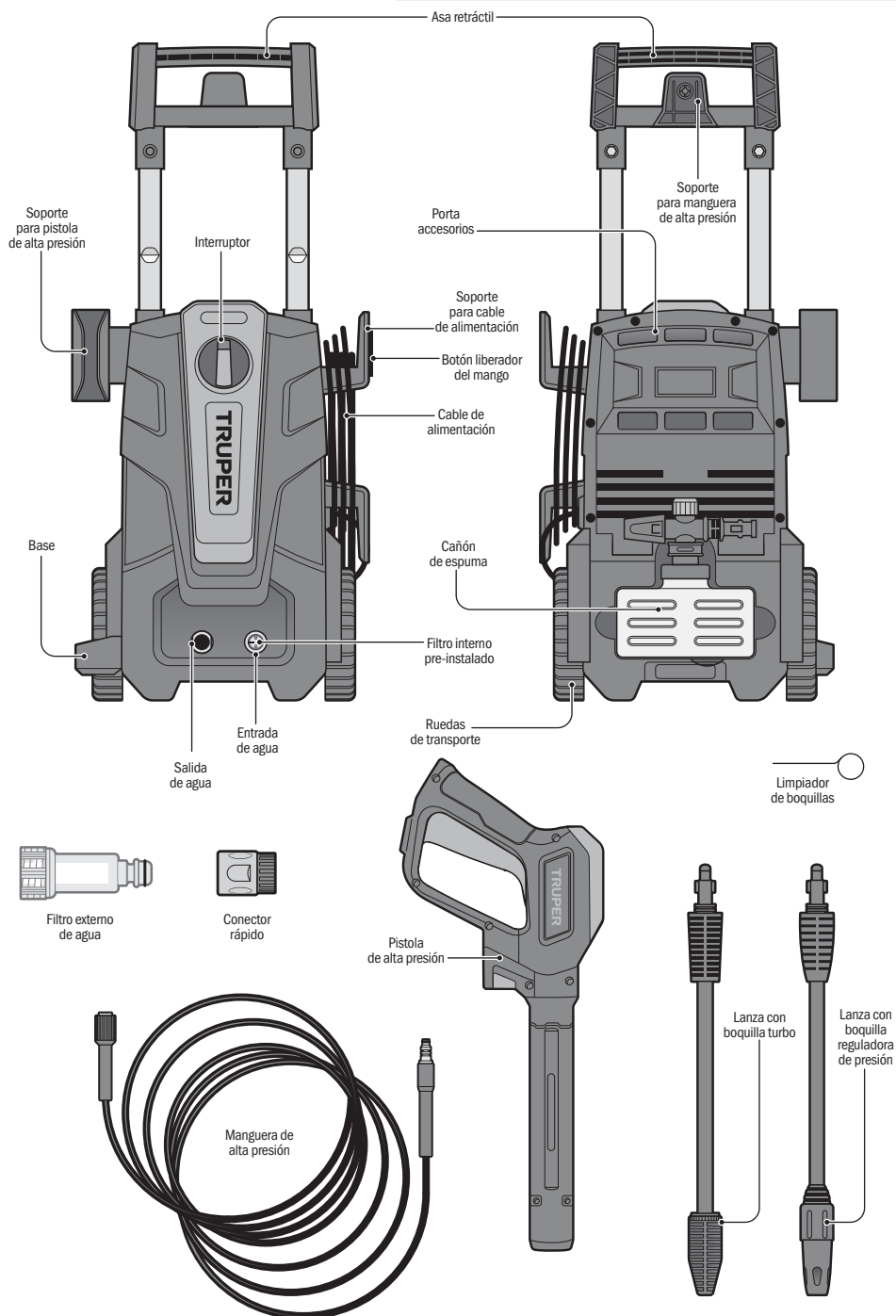
Para garantizar la seguridad del aparato, únicamente utilizar partes de reemplazo originales del fabricante o aprobadas por el fabricante.

⚠ ADVERTENCIA • Las boquillas de alta presión, guardas y acopladores son importantes para la seguridad del aparato. Utilice únicamente boquillas, guardas y acopladores recomendados por el fabricante.

forma correcta de operar la hidrolavadora

formas incorrectas de operar la hidrolavadora

ESPAÑOL 5



Ensamble

TRUPER

- Coloque el soporte para pistola de alta presión en el lugar asignado de acuerdo al diagrama de partes y de igual manera coloque la base para pistola en el espacio que se encuentra arriba de la rueda izquierda y asegúrela con el tornillo incluido.

- Retire los tapones de embalaje de la salida y entrada de agua del equipo.

- Coloque el filtro (A) en la entrada de agua de la hidrolavadora (B).

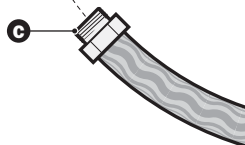
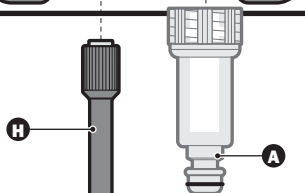
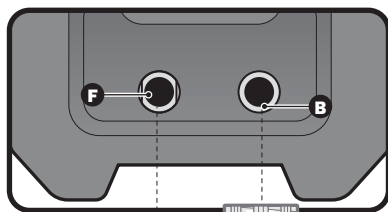
⚠ ATENCIÓN Antes de conectar la manguera de jardín, deje correr el agua por ella para expulsar cualquier objeto que tenga adentro.

- Conecte la manguera de jardín (C, no incluida) al conector rápido (D) y éste al filtro (A).

- Conecte la manguera de alta presión (H) a la salida de alta presión de la hidrolavadora (F). Gire en sentido de las manecillas del reloj para apretar la conexión.

- Mantenga presionado el botón (I) al conectar el extremo de la manguera de alta presión (H¹) en la pistola de alta presión, cuando el extremo de la manguera tope, suelte el botón para asegurar la manguera y evitar fugas.

- Inserte el seguro en "T" de la lanza de su elección (con boquilla turbo, boquilla ajustable o boquilla del cañon de espuma) (K) en la ranura de la pistola de alta presión en posición vertical. Cuando la lanza alcance el resorte, presione para vencer la fuerza del resorte y gire simultáneamente la lanza 1/4 de vuelta en sentido de las manecillas del reloj, hasta que la lanza quede firmemente en su posición.



K

I

H

C

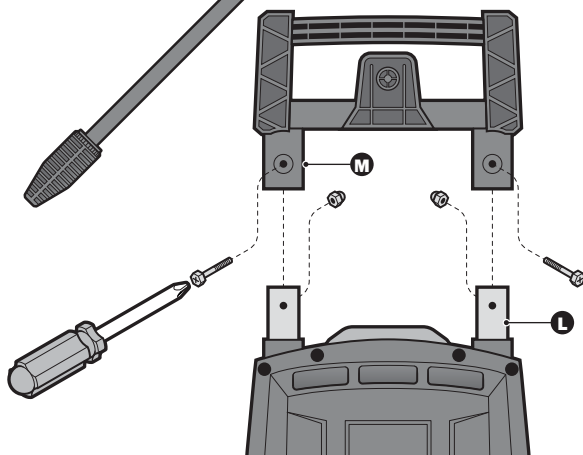
D

A

H

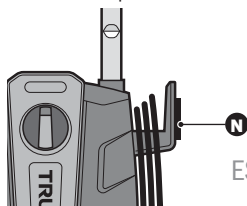
F

B



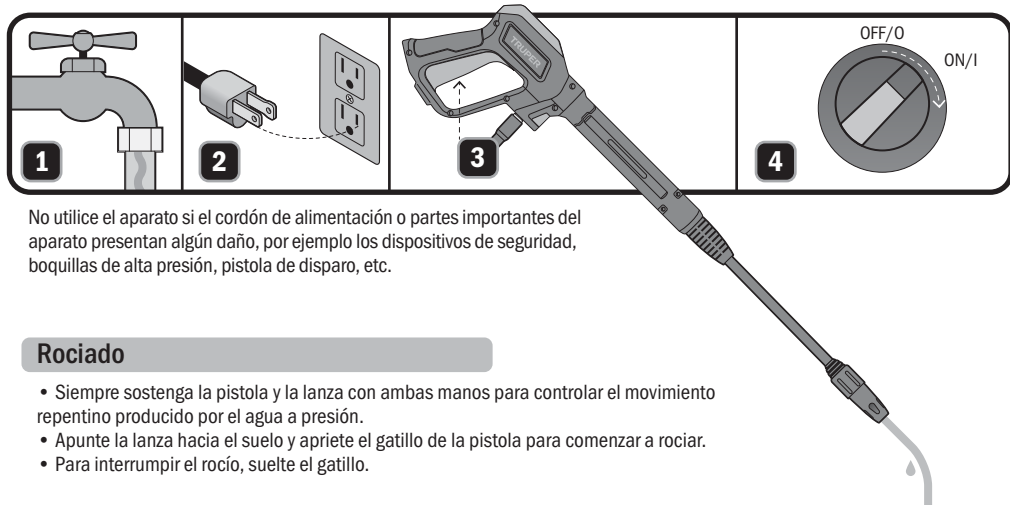
Ensamble del mango

- Inserte las dos extensiones (L) en los dos orificios del mango (M).
- Asegure el mango en cada extensión por medio de los dos juegos de tuerca y tornillo.
- Apriete el tornillo con un desarmador.
- Presione el botón a un costado de la hidrolavadora para extender o retraer el mango (N).



Encendido

1. Abra el grifo del agua y manténgalo así mientras utilice la hidrolavadora. Presión de entrada máxima: 0.345 MPa (50 PSI).
2. Conecte la clavija al tomacorriente.
3. Apriete y sostenga el gatillo de la pistola de alta presión para liberar el aire atrapado en la hidrolavadora. Suelte el gatillo cuando el flujo del agua sea constante.
4. Gire el interruptor a la posición ON. El motor arrancará momentáneamente y luego se detendrá.



No utilice el aparato si el cordón de alimentación o partes importantes del aparato presentan algún daño, por ejemplo los dispositivos de seguridad, boquillas de alta presión, pistola de disparo, etc.

Rociado

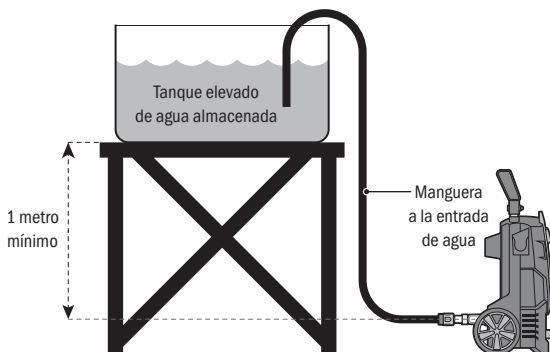
- Siempre sostenga la pistola y la lanza con ambas manos para controlar el movimiento repentino producido por el agua a presión.
- Apunte la lanza hacia el suelo y apriete el gatillo de la pistola para comenzar a rociar.
- Para interrumpir el rocío, suelte el gatillo.

Uso de agua almacenada en tanque elevado

- Para utilizar agua almacenada en lugar de agua corriente, coloque el recipiente de agua almacenada por lo menos a 1 metro de altura por encima de la entrada de agua de la máquina, es necesario que cuente con una conexión adecuada y segura (manguera flexible).
- Antes de operar la hidrolavadora, asegúrese que la máquina esté desconectada del suministro eléctrico.
- Conecte la manguera flexible que viene del recipiente de agua almacenada a la entrada de flujo de la hidrolavadora. Verifique que el flujo a la hidrolavadora sea constante (No menor a 7 L/min).
- Presione el gatillo de la pistola para permitir el libre flujo de agua.
- Encienda la hidrolavadora hasta que salga agua de la pistola de forma constante.

Nota: La hidrolavadora no debe operar sin agua por más de 1 min.

⚠ ADVERTENCIA • Es importante que el depósito de agua almacenada siempre cuente con agua, ya que utilizar la hidrolavadora en seco más de dos minutos generaría daños en la bomba de alta presión que no están cubiertos por la garantía.



Lanzas y Boquillas

- Boquilla múltiple:

Gire la cabeza de la boquilla para regular la presión y el ángulo de rocío. Suelte el gatillo de la pistola para que el flujo de agua se detenga antes de regular la boquilla.



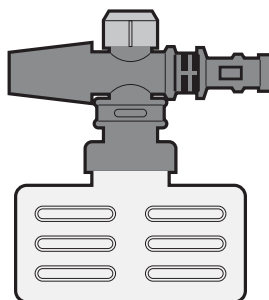
- Boquilla de rociado turbo:

Patrón de rociado de alta presión para una limpieza óptima. Mantenga la boquilla a una distancia mínima de 20 cm de la superficie a lavar.



- Boquilla del cañón de espuma:

Gire en sentido horario el contenedor de la boquilla y llene con producto detergente y gire en sentido anti horario la boquilla para ajustarla al contenedor. El detergente se mezclará con el agua de manera automática. Utilice la perilla superior para dosificar el detergente.



⚠ ADVERTENCIA Use solo detergentes diseñados para hidrolavadoras. Nunca use productos con blanqueador, cloro u otros agentes corrosivos como solventes, productos de fosfato trisódico, amoníaco o limpiadores base ácido. Estos productos provocarán daño en los componentes de la máquina.

⚠ ADVERTENCIA Desconecte el cable de alimentación del tomacorriente antes de hacer cualquier ajuste, servicio o mantenimiento a la hidrolavadora.

Limpieza y cuidados

- Mantenga la hidrolavadora libre de polvo. Nunca utilice agua o limpiadores químicos para limpiar la hidrolavadora. Limpie solamente con un trapo limpio y seco.
- Siempre mantenga las ventillas limpias y libres de obstrucciones para garantizar un enfriamiento adecuado del motor.
- Inspeccione regularmente todos los tornillos de montaje y asegúrese de que estén apretados correctamente. En caso de que alguno de los tornillos esté suelto, apriételo inmediatamente.
- El motor es el corazón de la hidrolavadora. Tenga mucho cuidado de que no se vea afectado por aceite o agua.
- Revise periódicamente el cable de alimentación para detectar cualquier tipo de daño. En caso de estar dañado, haga cambiar el cable en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.

Lubricación de boquillas

- Las boquillas se deben lubricar con grasa no soluble en agua o aceite ligero de manera regular.

Una boquilla bloqueada ocasiona que la presión en la bomba de presión suba demasiado. Se debe limpiar de inmediato.

- 1) Retire el bloqueo en la boquilla metiendo el limpiador de boquillas a través del orificio central.
- 2) Purgue la boquilla con agua. Vuelva a arrancar la hidrolavadora y presione el gatillo de la pistola de alta presión. Si la presión sigue siendo alta repita los pasos 1 y 2.

Lubricación de hidrolavadora

Llevar la máquina al Centro de Servicio Autorizado TRUPER cada seis meses para dar mantenimiento (lubricar las válvulas y cambiar el aceite).

⚠ ATENCIÓN En caso de fuga de aceite recurra a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.

Almacenaje durante el invierno

- Apague la hidrolavadora (OFF) y presione el gatillo para liberar la presión atrapada dentro de la unidad.
- Retire la manguera de jardín y la manguera de presión.
- Encienda la hidrolavadora (ON) y déjela correr durante 5 segundos para eliminar casi toda el agua atrapada en la bomba.
- Desconecte la hidrolavadora y guarde el cable.
- Almacene la hidrolavadora y accesorios en un ambiente seco y con temperatura controlada. No almacene la hidrolavadora y sus accesorios en un sitio donde la temperatura baje a 4 °C (40 °F).

⚠ ATENCIÓN DAÑO POR CONGELAMIENTO NO ESTÁ CUBIERTO EN LA GARANTÍA.

Lubricación de conexiones

- Las conexiones de las mangueras de la hidrolavadora, de la pistola de alta presión y de las lanzas, se deben limpiar con regularidad y se deben lubricar con grasa no soluble en agua con el fin de prevenir fugas y daños en los sellos de cada conexión.

Filtro de agua

- Cualquier partícula extraña que ingrese a la bomba de la hidrolavadora puede dañarla. Para evitar esta posibilidad, la hidrolavadora cuenta con protección de doble filtro.
- Los filtros siempre deben estar limpios para mantener el flujo de agua y evitar daños en la bomba.

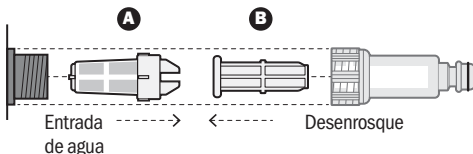
Limpieza del filtro interno (A):

- Retire el filtro cuidadosamente.
- Enjuáguelo y colóquelo dentro de la máquina.

Limpieza del filtro externo (B):

- Después de cada uso desenrosque el filtro. Desarme y enjuague sus dos piezas.
- Ensámblelo de nuevo y verifique que la rosca cierre herméticamente sin forzar. No apriete en exceso para no dañar la cuerda.

- Reemplace los filtros cuando estén rotos o presenten algún desgaste.



Cambio de carbones

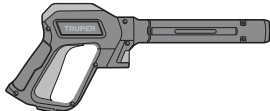
- Los carbones deben revisarse periódicamente, y ser reemplazados siempre por un Centro de Servicio Autorizado TRUPER cuando se hayan desgastado. Después de que hayan sido reemplazados, pida que se inspeccione si los nuevos carbones pueden moverse libremente en el porta-carbón y solicite que enciendan la hidrolavadora durante 5 minutos para emparejar el contacto de los carbones y el conmutador.

- Sólo se deben de usar carbones de repuesto TRUPER originales, diseñados específicamente con la dureza y la resistencia eléctrica adecuadas para cada tipo de motor. Los carbones fuera de especificaciones pueden dañar el motor.
- Cuando se haga el cambio de carbones siempre deben reemplazarse los dos carbones.

Mantenimiento

- Cualquier reparación o mantenimiento debe ser realizado únicamente en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.
- Se recomienda llevar el equipo a mantenimiento una vez al año para inspección de componentes como carbones, baleros, etc.

Accesorios y repuestos disponibles

	101900	MA5-H2000	Manguera de alta presión
	101910	FIL-HILA	Filtro de agua
	101847	PI-H2000	Pistola de alta presión
	101848	LA-H2000	Lanza ajustable
	101849	LAT-H2000	Lanza turbo
	101901	SOAP-H2000	Cañón de espuma

Problema

Posible causa

Solución

La hidrolavadora no arranca.

- La hidrolavadora no está conectada.
- Tomacorriente defectuoso.
- Fusible fundido.
- Cable de extensión defectuoso.

- Conecte la hidrolavadora.
- Use otro tomacorriente.
- Cambie el fusible. Apague otras máquinas.
- Cambie el cable de extensión.

La presión no es constante.

- La bomba está absorbiendo aire.
- Válvulas sucias, gastadas o atoradas.
- Sellos de la bomba gastados.

- Revise que las mangueras y las conexiones no tengan fugas.
- Limpie las partes sucias y reemplace las gastadas.
- Acuda a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER en caso de que el problema persista.

La hidrolavadora se detiene durante el trabajo.

- Fusible fundido.
- Suministro de tensión incorrecto.
- Sensor térmico activado.
- Boquilla parcialmente bloqueada.

- Cambie el fusible.
- Apague otras máquinas. Revise que el suministro de tensión corresponda a las especificadas en este instructivo.
- Permita que la hidrolavadora se enfríe.
- Limpie la boquilla.

El fusible se funde.

- El fusible es demasiado pequeño.

- Cambie a una instalación más alta que el consumo de amperes de la hidrolavadora.
- Intente sin usar el cable de extensión.

La hidrolavadora tiene pulsaciones.

- Hay aire en la manguera.
- Suministro incorrecto de agua.
- Boquilla parcialmente bloqueada.
- Filtro de agua bloqueado.
- Manguera enredada.

- Haga funcionar la hidrolavadora con el gatillo abierto hasta que funcione regularmente y se reinicie la presión.
- Revise que el suministro de agua corresponda con las especificaciones requeridas. Evite usar mangueras largas y delgadas, mínimo de 13 mm (½").
- Limpie la boquilla.
- Limpie el filtro.
- Estire la manguera.

La hidrolavadora arranca pero no sale agua.

- Bomba, mangueras o accesorios congelados.
- No hay suministro de agua.
- El filtro de agua está bloqueado.
- La boquilla está bloqueada.

- Espere a que la bomba, mangueras o accesorios se descongelen.
- Conecte la entrada de agua.
- Limpie el filtro.
- Limpie la boquilla.

Si los problemas persisten a pesar de realizar las acciones correctivas recomendadas, contacte a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.

En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado TRUPER consulte nuestra página **WWW.TRUPER.COM** donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: **800 690-6990** u **800 018-7873** donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

AGUASCALIENTES **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537

BAJA CALIFORNIA **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL.: 664 969 5100

BAJA CALIFORNIA SUR **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÉZ S/N, COL. PUEBLO
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL.: 613 132 1115

CAMPECHE **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808

CHIAPAS **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083

CHIHUAHUA **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,
CHIHUAHUA, CHIH. TEL. 614 434 0052

CIUDAD DE MÉXICO **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35,
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.
TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861

COAHUILA **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL.: 871 209 68 23

COLIMA **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.
TEL.: 314 332 1986 / 332 8013

DURANGO **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE MÉXICO **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257
TEL: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUANAJUATO **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,
CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

GUERRERO **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P.
39010, CHILPANCINGO, GRO. TEL.: 747 478 5793

HIDALGO **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE
ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,
HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL.
TEL.: 33 3606 5285 AL 90

MICHOACÁN **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,
MICH. TEL.: 443 334 6858

MORELOS **FIX FERRETERÍAS**
CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.
TEL.: 735 352 8931

NAYARIT **HERRAMIENTAS DE TEPIC**
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY.
TEL.: 311 258 0540

NUEVO LEÓN **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,
COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092

PUEBLA **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUHTLACINGO, PUE.
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

QUERÉTARO **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.
TEL.: 427 268 4544

QUINTANA ROO **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL,
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.
TEL.: 984 267 3140

SAN LUIS POTOSÍ **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341

SINALOA **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.
TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

SONORA **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.
TEL.: 644 413 2392

TABASCO **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
PABLO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.
TEL.: 993 353 7244

TAMAULIPAS **VM ORINGS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,
TAMS. TEL.: 899 926 7552

TLAXCALA **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.
TEL.: 222 271 7502

VERACRUZ **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL.
PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER.
TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

YUCATÁN **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y Mulsay,
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL.: 999 912 2451

Código	Modelo	Marca
101595	HILA-2000	TRUPER®

Garantía. Duración: 1 año. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instructivo; fue alterado o reparado por personal no autorizado por TRUPER®. Para hacer efectiva la garantía presente el producto, póliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. Tel. 800-018-7873. Made in/Hecho en China. Importador: TRADING SPECIALTIES, S.A. de C.V. Calle D, No. 31-A, Col. Cervecera Modelo, Naucalpan de Juárez, Edo. de Méx. C.P. 53330, Tel.: 55 5363 7222.

Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:



ENGLISH

ESPAÑOL

TRUPER®

Manual

Electric pressure washer

13.8 MPa

2 000 PSI

Applies for:

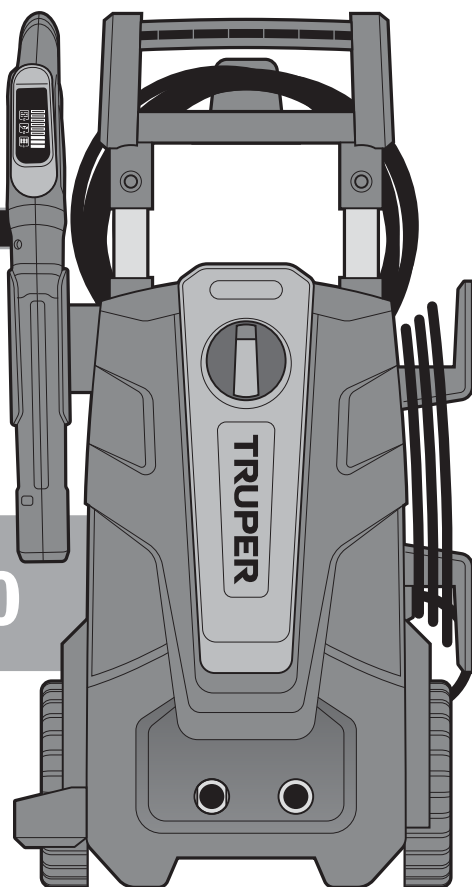
Code

Model

101595

HILA-2000

HILA-2000



CAUTION



Read this manual thoroughly
before using the tool.



Technical data.....	3
Power requirements.....	3
 Safety warnings for the use of electric tools.....	4
 Safety warnings for the use of electric pressure washers.....	5
Parts.....	6
Assembly.....	7
Startup.....	8
Maintenance.....	10
Accessories and spare parts.....	11
Troubleshooting.....	12
Authorized service centers.....	13
Warranty policy.....	14

CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

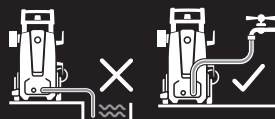
Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.

Use and care recommendations



 **THIS MACHINE DOES NOT DRAW WATER FROM PONDS OR RESERVOIRS.**
It must be connected to a water supply or an elevated tank.



 **ALWAYS USE THE FILTERS AND CLEAN THEM AFTER EACH USE.**

Replace the filter if it's damaged or torn.



 **RESPECT THE WORK CYCLES.**
50 minutes of work per 20 minutes of rest. Maximum 6 hours daily.



 Perform regular **MAINTENANCE** on your machine (page 10).

HILA-2000

Code	•	101595						
Description	•	Electric pressure washer						
Maximum pressure	•	2 000 PSI						
Maximum inlet pressure	•	50 PSI						
Maximum flow	•	1.8 gal/min						
Maximum inlet temperature	•	113 °F						
Minimum inlet pressure	•	35 PSI						
Voltage	•	127 V~	Frequency	•	60 Hz	Current	•	16 A
Power cord	•	5 m	High pressure hose	•	5 m			
Noise level	•	< 93 dB						
Vibration level	•	< 1.8 m/s ²						
Weight	•	22 lb						
Duty cycle	•	50 minutes of work per 20 minutes of rest. Maximum 6 hours daily						
Conductors	•	14 AWG x 2C with 221 °F insulation temperature						
Insulation	•	Class II	IP Grade	•	IPX5			

Power Cord Grips used in this product: Type "Y".
Pressure washer build quality: Reinforced insulation.
Thermal insulation class of the motor windings: Class F

⚠ WARNING If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a TRUPER Authorized Service Center to avoid the risk of electric shock or serious injury.
Splashes or spills during operation can compromise this tool's electrical insulation. Do not expose it to rain, liquids, or moisture.

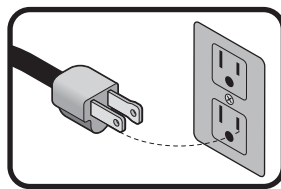


⚠ WARNING Ensure all power circuits are disconnected before accessing the terminals.

Power requirements

⚠ WARNING Tools with double insulation and reinforced insulation are equipped with a polarized plug (one prong is wider than the other). This plug will only fit in the right way into a polarized outlet. If the plug cannot be introduced into the outlet, reverse the plug. If it still doesn't fit, call a qualified electrician to install for you a polarized outlet. Do not alter the plug in any way.
Both insulation types eliminate the need of both a grounded third power cord with three prongs or a grounded power connection.

⚠ CAUTION When using an extension cable, verify the gauge is enough for the power that your product needs. A lower gauge cable will cause voltage drop in the line, resulting in power loss and overheating.
The following table shows the right size to use depending on cable's length and the ampere capability shown in the tool's nameplate. When in doubt use the next higher gauge.



Ampere Capacity	Number of Conductors	Extension gauge	
		from 5.9' to 49.2'	higher than 49.2'
from 0 A and up to 10 A	3 (one grounded)	18 AWG (*)	16 AWG
from 10 A and up to 13 A		16 AWG	14 AWG
from 13 A and up to 15 A		14 AWG	12 AWG
from 15 A and up to 20 A		8 AWG	6 AWG

*It can be used as long as the extension cords have an overcurrent protection device.
AWG = American Wire Gauge (Reference: NMX-J-195-ANCE)

⚠ WARNING When using power tools outdoors, use a grounded extension cord marked as "Outdoor Use" by **VOLTECK**. These cords are specifically designed for outdoor use and help reduce the risk of electric shock.



⚠ WARNING! Read carefully all safety warnings and instructions listed below. Failure to comply with any of these warnings may result in electric shock, fire and / or severe damage. **Save all warnings and instructions for future references.**

Work area

Keep your work area clean, and well lit.

Cluttered and dark areas may cause accidents.



Never use the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.



Sparks generated by power tools may ignite the flammable material.

Keep children and bystanders at a safe distance while operating the tool.



Distractions may cause losing control.

Electrical Safety

The tool plug must match the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools.



Modified plugs and different power outlets increase the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators.

The risk of electric shock increases if your body is grounded.

Do not expose the tool to rain or wet conditions.

Water entering into the tool increases the risk of electric shock.

Do not force the cord. Never use the cord to carry, lift or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Using an adequate outdoor extension cord reduces the risk of electric shock.

If operating the tool in a damp location cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.

Using a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of distraction while operating the tool may result in personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as safety glasses, anti-dust mask, non-skid shoes, hard hats and hearing protection used in the right conditions significantly reduce personal injury.



Prevent unintentional starting up. Ensure the switch is in the "OFF" position before connecting into the power source and / or battery as well as when carrying the tool.

Transporting power tools with the finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "ON" position may cause accidents.

Remove any wrench or vice before turning the power tool on.

Wrenches or vices left attached to rotating parts of the tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

This enables a better control on the tool during unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from the moving parts.



Loose clothes, jewelry, or long hair may get caught in moving parts.

If you have dust extraction and recollection devices connected onto the tool, inspect their connections and use them correctly.

Using these devices reduce dust-related risks.

Power Tools Use and Care

Do not force the tool. Use the adequate tool for your application.

The correct tool delivers a better and safer job at the rate for which it was designed.



Do not use the tool if the switch is not working properly.

Any power tool that cannot be turned ON or OFF is dangerous and should be repaired before operating.

Disconnect the tool from the power source and / or battery before making any adjustments, changing accessories or storing.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

Store tools out of the reach of children. Do not allow persons that are not familiar with the tool or its instructions to operate the tool.



Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Service the tool. Check the mobile parts are not misaligned or stuck. There should not be broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.



Most accidents are caused due to poor maintenance to the tools.

Keep the cutting accessories sharp and clean.

Cutting accessories in good working conditions are less likely to bind and are easier to control.

Use the tool, components and accessories in accordance with these instructions and the projected way to use it for the type of tool when in adequate working conditions.

Using the tool for applications different from those it was designed for, could result in a hazardous situation.

Service

Repair the tool in an Authorized TRUPER Service Center using only identical spare parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Children or people with reduced physical, sensory or mental capabilities shall not operate the tool, neither inexperienced people or without knowledge in the use of the tool, unless supervised by a person responsible of their safety or if receiving previous instructions about the tool operation.

Children shall be kept under supervision to double-check they will not play with the tool. Tight supervision shall be used with children or disabled persons to prevent from using or being close to any household tool.



Safety warnings for the use



of electric pressure washers



TRUPER

Before using the pressure washer

CAUTION • Consider that pressure spray is very powerful and could be dangerous if misused. Not recommended for use on painted surfaces, wood surfaces or items glued with adhesive.

WARNING • This appliance has been developed for use with a cleaning agent designed for use in pressure washers only. The use of other chemical cleaning agents or chemicals may seriously affect the safety of the appliance.

• Do not use bleach, chlorine bleach, chemicals or any other cleaners that contain acids or are not specific for pressure washers, otherwise serious damage may occur.

• The pressure washer is not waterproof; it should be located as far away as possible from the area to be washed.

• Consult a qualified electrician to ensure that the outlet where the pressure washer is plugged into is adequate, it is recommended that a power interrupting device be installed that is properly grounded to prevent shock. No more than 30 mA

WARNING • To ensure the safety of the unit, use only genuine TRUPER brand replacement parts (nozzles, guards and couplers).

• Check all parts, components and accessories of the pressure washer for damage. If any damage is found, replace the part before using the pressure washer.

WARNING • Do not use the appliance in the presence of other people, unless they are wearing protective clothing.

• The jet must not be directed at any living being, live electrical equipment or the appliance itself.

• Do not allow children or inexperienced persons to operate the pressure washer.

WARNING • An improper extension cord can be dangerous. If an extension cord is used, the plug and receptacle must have a waterproof construction.

• Do not use the appliance if the power cord or important parts of the appliance are damaged, e.g., safety devices, high pressure nozzles, trigger gun, etc.

CAUTION • Water passing through the system is not potable.

When operating the pressure washer

WARNING • Unwind the pressure hose completely to avoid overheating.

WARNING • Wear eye protection and heavy clothing.

• Always use both hands when spraying in order to have full control of the high-pressure gun.

WARNING • Do not touch the nozzle or spray water while the pressure washer is operating.

• To allow the free air to circulate during operation, do not cover the pressure washer.

WARNING • Never direct water spray into electrical wiring or into the pressure washer, it can cause a fatal electrical shock.

WARNING • Do not discharge spray at people or animals. Only persons with proper protective equipment may be in the vicinity while operating the pressure washer. Do not point the water jet at yourself or others to clean clothing or footwear.

WARNING • Keep all electrical connections dry and above the floor.

DANGER • Do not touch the contact with wet hands.

After using the pressure washer

• Disconnect the power cord when the pressure washer is not in use and before removing the high-pressure hose.

CAUTION • When the pressure washer is not in use and to prevent accidental discharge, the trigger lock should be attached to the high-pressure gun.

• Never knot or kink the high-pressure hose. Damage may result.

CAUTION • Do not store this product in temperatures below 4 °C (40 °F). Freeze damage is not covered under warranty.

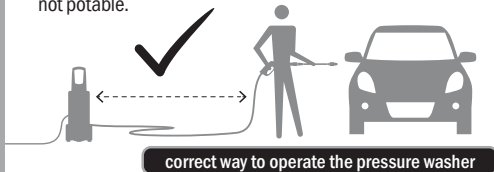
Automatic shut off

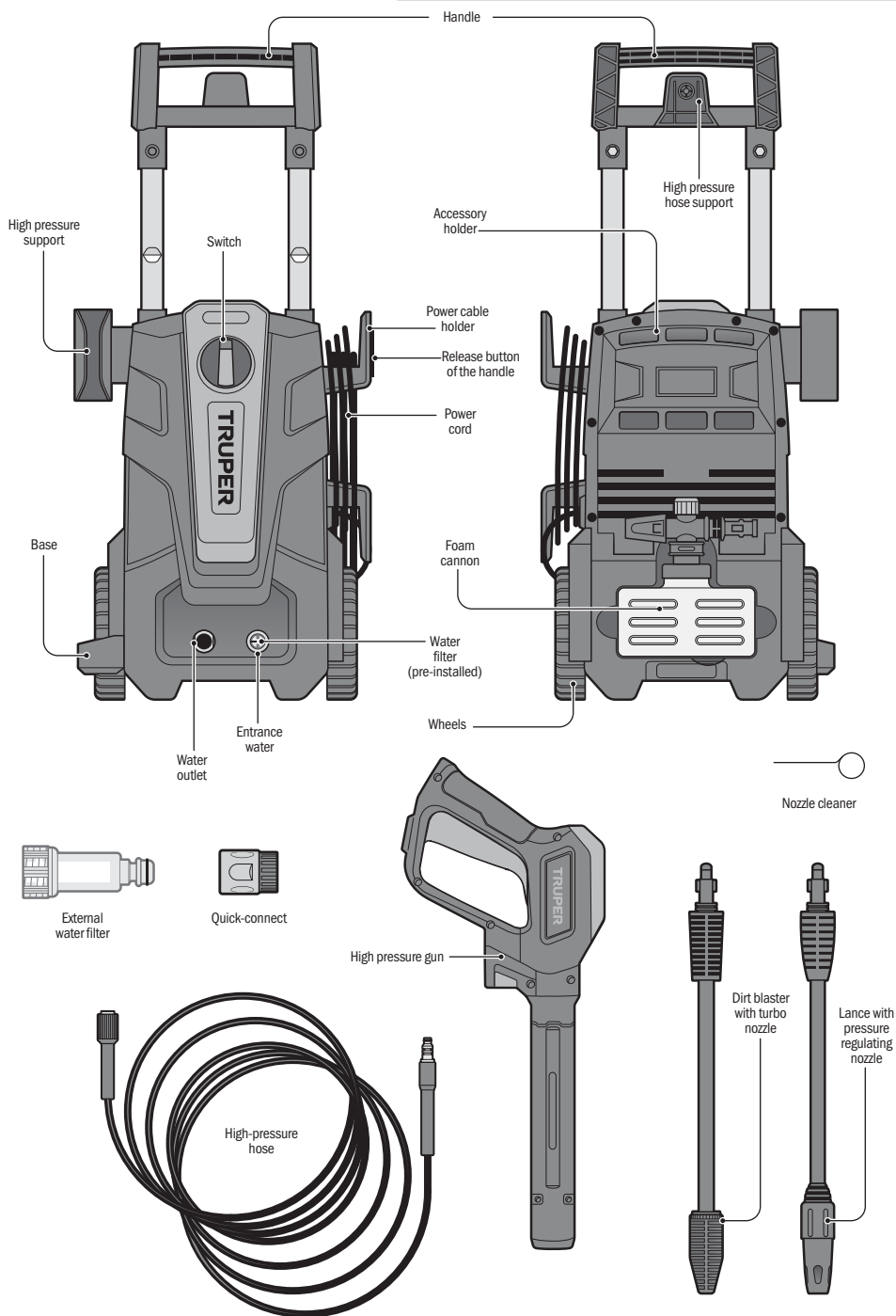
• The pressure washer is equipped with a stop device that senses when the high-pressure gun trigger is released; opening an electrical circuit in the motor to stop the pressure washer.

WARNING • In the event of a failure of the Automatic Stop, DO NOT USE the pressure washer. Contact a TRUPER Authorized Service Center. Use of the pressure washer in this condition may damage it and/or cause personal injury.

To ensure the safety of the appliance, use only genuine manufacturer's or manufacturer's approved replacement parts.

WARNING • High pressure nozzles, guards and couplers are important for the safety of the device. Use only nozzles, guards and couplers recommended by the manufacturer.





Assembly

TRUPER

- Attach the high pressure trigger handle in the assigned place mentioned in the diagram; and the same method of the aforementioned process, place it in the grip of the pressure trigger handle above the left wheel and secure it with the included screw.

- Remove the packing plugs from the water inlet and outlet of the unit.

- Fix the filter (A) into the water inlet of the pressure washer (B).

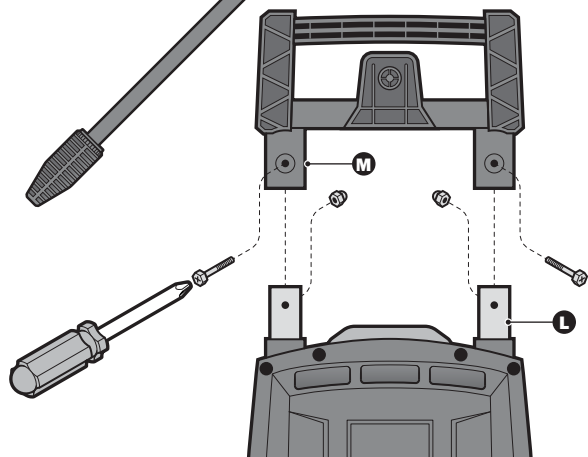
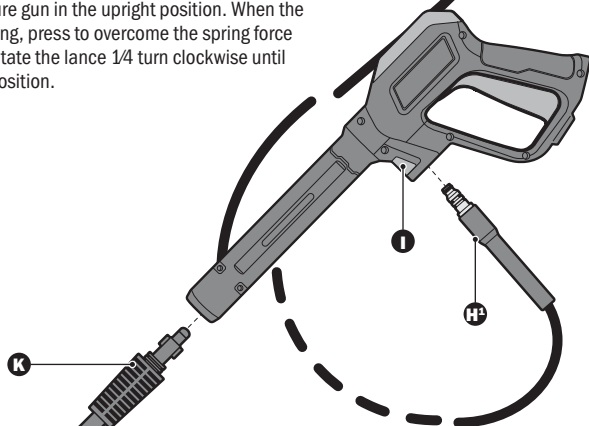
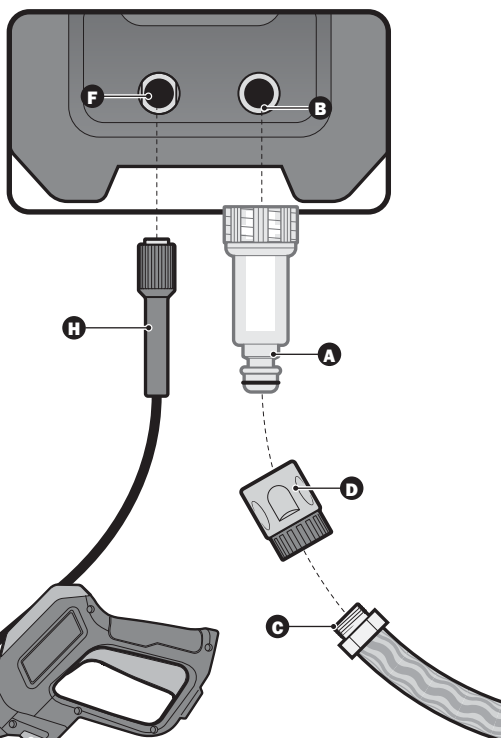
CAUTION Before connecting the garden hose, let the water run through it to flush out any objects inside.

- Connect the garden hose (C, not included) to the quick connector (D) and the quick connector to the filter (A).

- Connect the high-pressure hose (H) to the high-pressure outlet of the pressure washer (F). Turn clockwise to tighten the connection.

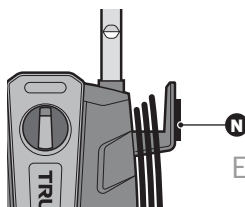
- Press and hold the button (I) when connecting the end of the high-pressure hose (H¹) to the high-pressure gun, when the end of the hose stops, release the button to secure the hose and avoid leakage.

- Insert the "T" latch of the lance of your choice (with turbo nozzle, adjustable nozzle or foam cannon nozzle) (K) into the slot of the high-pressure gun in the upright position. When the lance reaches the spring, press to overcome the spring force and simultaneously rotate the lance 1/4 turn clockwise until the lance is firmly in position.



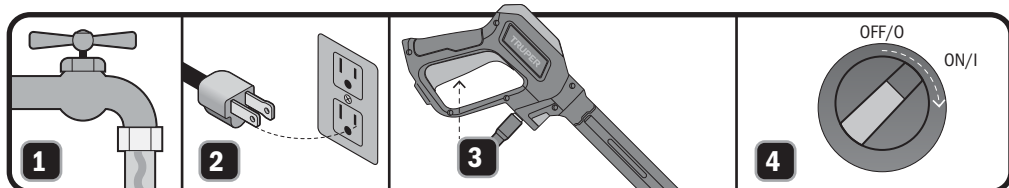
Handle assembly

- Insert the two extensions (L) into the two holes of the handle (M).
- Secure the handle in each extension with the two sets of nut and screw.
- Tighten the screw with a screwdriver.
- Press the button on the side of the pressure washer to extend or retract the handle (N).



Turning ON

1. Turn on the water faucet and keep it on while using the pressure washer. Maximum inlet pressure: 50 PSI.
2. Connect the plug to the outlet.
3. Squeeze and hold the high-pressure gun trigger to release air trapped in the pressure washer. Release the trigger when the water flow is constant.
4. Turn the switch to the ON position. The motor will start momentarily and then stop.



Do not use the device if the power cord or important parts of the device are damaged, e.g., safety devices, high pressure nozzles, trigger gun, etc.

Spraying

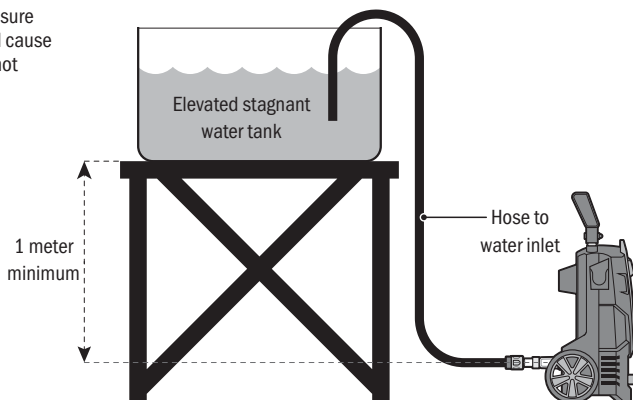
- Always hold the gun and lance with both hands to control the sudden movement caused by the pressurized water sudden movement.
- Point the lance toward the ground and pull the gun trigger to start spraying.
- To stop spraying, release the trigger.

Use of stored water in an elevated tank

- To use stored water instead of tap water, place the water container at least 1 meter above the machine's water inlet. It is necessary to have a proper and secure connection (flexible hose).
- Before operating the pressure washer, make sure that the machine is disconnected from the power supply.
- Connect the flexible hose that comes from the stored water container to the flow inlet of the pressure washer. Check that the flow to the pressure washer is constant (not less than 7 L/min).
- Press the trigger of the gun to allow the flow of water.
- Turn on the pressure washer until water flows steadily from the gun.

Note: The pressure washer should not operate without water for more than 1 min.

⚠ WARNING • It is important that the stored water tank is always filled, as using the pressure washer dry for more than two minutes could cause damage to the high-pressure pump that is not covered by the warranty.



Lances and nozzles

- Multiple nozzle:

Rotate nozzle head to regulate pressure and spray angle. Release the gun trigger to stop the water flow before adjusting the nozzle.



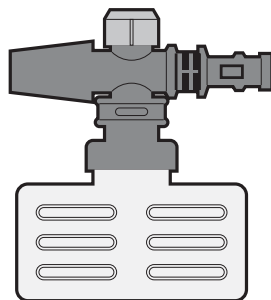
- Turbo spray nozzle:

High pressure spray pattern for optimum cleaning. Keep the nozzle at a minimum distance of 8" from the surface to be washed.



- Foam cannon nozzle:

Turn clockwise the nozzle container and fill with detergent product and turn counterclockwise the nozzle to fit the container. The detergent will mix with the water automatically. Use the top knob to dose the detergent.



⚠ WARNING Use only detergents designed for pressure washers. Never use products with bleach, chlorine, or other corrosive agents such as solvents, trisodium phosphate products, ammonia, or acid-based cleaners. These products will cause damage to the machine components.

⚠ WARNING Disconnect the power cord from the outlet before making any adjustments, service or maintenance to the pressure washer.

Cleaning and care

- Keep the pressure washer free of dust. Never use water or chemical cleaners to clean the pressure washer. Clean only with a clean, dry cloth.
- Always keep the vents clean and free of obstructions to ensure proper cooling of the motor.
- Regularly inspect all mounting screws and make sure that they are tightened correctly. If any of the screws are loose, tighten them immediately.
- The motor is the heart of the pressure washer. Be very careful that it is not affected by oil or water.
- Periodically check the power cord for any damage. If damaged, have the cable replaced at a TRUPER Authorized Service Center.

Lubrication of nozzles

- Nozzles should be lubricated with non-water-soluble grease or light oil on a regular basis.
- A blocked nozzle causes the pressure in the pressure pump to rise too high. It should be cleaned immediately.
 - 1) Remove the blockage in the nozzle by inserting the nozzle cleaner through the center hole.
 - 2) Purge the nozzle with water. Restart the pressure washer and press the trigger of the high-pressure gun. If the pressure is still high repeat steps 1 and 2.

Lubrication of the pressure washer

- Take the machine to a TRUPER Authorized Service Center every six months for maintenance (lubricate valves and change oil).

⚠ CAUTION In case of oil leakage, contact a TRUPER Authorized Service Center.

Winter storage

- Turn the pressure washer OFF and press the trigger to release the pressure trapped inside the unit.
- Remove the garden hose and pressure hose.
- Turn the pressure washer ON and let it run for 5 seconds to remove most of the water trapped in the pump.
- Disconnect the pressure washer and store the cord.
- Store the pressure washer and accessories in a dry, temperature-controlled environment. Do not store the pressure washer and accessories in a location where the temperature drops below 40 °F.

⚠ CAUTION FREEZE DAMAGE IS NOT COVERED UNDER WARRANTY.

Lubrication of connections

- The connections in the pressure washer hoses, the spray gun and spears shall be cleaned regularly and lubricated with non-soluble grease to prevent leaks and damage the seals in each connection.

Water filter

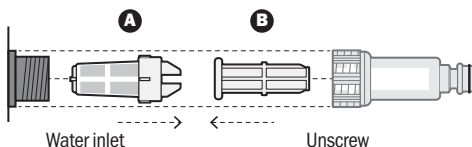
- Any foreign particles that enter the pressure washer pump can damage it. To avoid this possibility, the pressure washer has two water filters.
- Filters should always be clean to keep water flowing and prevent damage to the pump.

Cleaning the internal filter (A):

- Remove the filter carefully.
- Rinse it and place it inside the machine.

Cleaning the external filter (B):

- After each use, unscrew the filter. Disassemble it and rinse the two parts.
- Reassemble it and verify that the thread screws tightly without forcing it. Do not overtighten to avoid damaging the thread.
- Replace filters when they are broken or wear and tear.



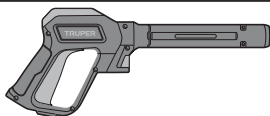
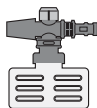
Carbon brushes replacement

- Carbon brushes should be checked periodically and always be replaced by a Truper Authorized Service Center when they have worn out. After they have been replaced, request the new carbons to be inspected and confirm that they can move freely in the carbon holder and request the pressure washer to be turned on for 5 minutes to match the contact of the carbons with the switch.
- Only original Truper replacement carbons should be used, as they are specifically designed with the appropriate hardness and electrical resistance for each type of motor. Carbons out of specification can damage the engine.
- When changing the carbons, both of them should always be replaced.

Maintenance

- Any repairs or maintenance shall be carried out only in a TRUPER Authorized Service Center
- It is recommended to take the equipment for maintenance once a year to inspect components such as carbons, bearings, etc.

Accessories and spare parts

	101900	MA5-H2000	High-pressure hose
	101910	FIL-HILA	Water filter
	101847	PI-H2000	High pressure gun
	101848	LA-H2000	Vario power lance
	101849	LAT-H2000	Dirt blaster
	101901	SOAP-H2000	Foam cannon

Problem	Cause	Solution
The pressure washer does not start.	• The pressure washer is not connected. • Faulty outlet. • Blown fuse. • Burned extension cord.	• Connect the pressure washer. • Use another outlet. • Replace the fuse. Turn off other machines. • Replace the extension cord.
The pressure is not constant.	• The pump is drawing in air. • Dirty, worn, or clogged valves • Worn rubber seals.	• Check that the hoses and connections are not leaking. • Clean dirty parts and replace worn ones. • Visit an authorized TRUPER service center if the issue persists.
The pressure washer stops during operation.	• Blown fuse. • Incorrect voltage supply. • Thermal sensor activated. • Partially clogged nozzle.	• Replace the fuse. • Turn off other machines. Check that the voltage supply matches the specifications in this manual. • Allow the pressure washer to cool down. • Clean the nozzle.
The fuse blows.	• The fuse is too small.	• Replace with a higher-rated installation than the amperage of the pressure washer. • Try operating without using the extension cord.
The pressure washer has pulsations.	• There is air in the hose. • Incorrect water supply. • Partially clogged nozzle. • Clogged water filter. • Tangled hose.	• Operate the pressure washer with the trigger open until it runs normally, and the pressure is restored. • Check that the water supply matches the required specifications. Avoid using long, thin hoses, with a minimum diameter of 13 mm (½"). • Clean the nozzle. • Clean the filter. • Stretch the hose.
The pressure washer starts, but no water comes out.	• Pump, hoses, or accessories are frozen. • No water supply. • Clogged water filter. • Clogged nozzle.	• Wait for the pump, hoses, or accessories to thaw. • Connect the water inlet. • Clean the filter. • Clean the nozzle.

If problems persist despite performing the recommended corrective actions, contact a TRUPER Authorized Service Center.

In the event of any problem contacting a TRUPER Authorized Service Center, please see our webpage **WWW.TRUPER.COM** to get an updated list, or call our toll-free numbers **800 690-6990** or **800 018-7873** to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,
AGUASCALIENTES, AGS. TEL: 449 994 0537

BAJA CALIFORNIA **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL: 664 969 5100

BAJA CALIFORNIA SUR **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL: 613 132 1115

CAMPECHE **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL: 981 815 2808

CHIAPAS **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
TAPACHULA, CHIS. TEL: 962 118 4083

CHIHUAHUA **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,
CHIHUAHUA, CHIH. TEL: 614 434 0052

CIUDAD DE MÉXICO **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35,
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.
TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861

COAHUILA **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL: 871 209 68 23

COLIMA **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.
TEL: 314 332 1986 / 332 8013

DURANGO **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
DGO. TEL: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE MÉXICO **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257
TEL: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUANAJUATO **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,
CELAYA, GTO. TEL: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

GUERRERO **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL MZ. 1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P.
39010, CHILPANCIÑO, GRO. TEL: 747 478 5793

HIDALGO **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE
ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,
HGO. TEL: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL.
TEL: 33 3606 5285 AL 90

MICHOACÁN **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,
MICH. TEL: 443 334 6858

MORELOS **FIX FERRETERÍAS**
CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.
TEL: 735 352 8931

NAYARIT **HERRAMIENTAS DE TEPIC**
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY.
TEL: 311 258 0540

NUEVO LEÓN **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,
COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,
NUEVO LEÓN, TEL: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,
TUXTEPEC, OAX. TEL: 287 106 3092

PUEBLA **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUTLACÁN, PUE.
TEL: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

QUERÉTARO **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.
TEL: 427 268 4544

QUINTANA ROO **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COLEJIDAL,
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.
TEL: 984 267 3140

SAN LUIS POTOSÍ **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL: 444 822 4341

SINALOA **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.
TEL: 667 173 9139 / 173 8400

SONORA **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.
TEL: 644 413 2392

TABASCO **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.
TEL: 993 353 7244

TAMAULIPAS **VM ORINGS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,
TAMS. TEL: 899 926 7552

TLAXCALA **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.
TEL: 222 271 7502

VERACRUZ **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL.
PRIMAVERA, C.P. 93308, POZA RICA, VER.
TEL: 782 823 8100 / 826 8484

YUCATÁN **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y Mulsay,
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL: 999 912 2451

Code	Model	Brand
101595	HILA-2000	TRUPER®

Warranty. Duration: 1 year. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by TRUPER®. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. Phone number 800-018-7873. Made in China. Imported by TRADING SPECIALTIES, S.A. de C.V. Calle D, No. 31-A, Col. Cervecera Modelo, Naucalpan de Juárez, Edo. de Méx. C.P. 53330, Phone number 55 5363 7222.

Stamp of the business. Delivery date:

